


PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPECIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECIFICO

KAWASAKI Z1000SX 2011

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCCIONES DE MONTAJE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE


1



SUPPORTO
SUPPORT
HÄLTERUNG
SOPORTE

Q.TY n.2(dx-5x)


2



SUPPORTO
SUPPORT
HÄLTERUNG
SOPORTE

Q.TY n.1


3



SUPPORTO
SUPPORT
HÄLTERUNG
SOPORTE

Q.TY n.2(dx-5x)


4



SUPPORTO
SUPPORT
HÄLTERUNG
SOPORTE

Q.TY n.2(dx-5x)


5



PIASTRINA
LITTLE PLATE
PETITE PLAQUE
PLAETTCHEN
PLAGUETA

Q.TY n.2(dx-5x)


6



SUPPORTO FRECCIA
BUNKER SUPPORT
SUPPORT CLIGNANT
LAGER BUNKER
SOPORTE INTERMEDIATE

Q.TY n.1


7



VITE T8E1 M10x60mm
BOLSO 1-25
VIS
SCHRAUBE
TORNILLO

Q.TY n.2


8



VITE TEF M6x16mm
SCHREW
VIS
SCHRAUBE
TORNILLO

Q.TY n.5


9



DADO A.B. M6
NUT
ECROU M6
MUTTER M6
TUERCA M6

Q.TY n.1


10



DISTANZIALE Ø70x24mm
Foro Ø8,5mm, V492
SPACER
ENTRETOISE
DESKA-CRUC

Q.TY n.4


11



CHIAVE PER VITTA TESTA
SPECIAL KEY
CLE SPECIALE
SPECIAL KEY
SPECIAL KEY
DE MONTAJE
LLAVE PARA TORNILLOS CON
CABEZA ESPECIAL

Q.TY n.1

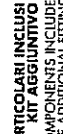
12



PIASTRINA
LITTLE PLATE
PETITE PLAQUE
PLAETTCHEN
PLAGUETA

Q.TY n.4

13



PARTICOLARI INCLUSI NEL KIT AGGIUNTIVO
COMPONENTS INCLUDED IN THE ADDITIONAL FITTING KIT
PIECES INCLUES DANS LE KIT DE VIS ADDITIONNEL
DIE EINZELNEN TEILE SIND BEI ZUSÄTZLICHEM MONTRAGEKIT ENTHALTEN
DESPIECES INCLUIDOS EN EL KIT DE VITAS DEL KIT EXTRA MALETAS ANEXADOS

Q.TY n.2


14



PARTICOLARI INCLUSI NEL KIT ORIGINALI DEL MONORACK
COMPONENTS INCLUDED IN THE FITTING KIT OF THE MONORACK
PIECES INCLUES DANS LE KIT DE VIS DE EL MONORACK ORIGINALI
DIE EINZELNEN TEILE SIND BEI MONTAGEKIT DER MONORACK ORIGINALI
DESPIECES INCLUIDOS EN EL KIT DE VITAS DEL MONORACK ORIGINALI

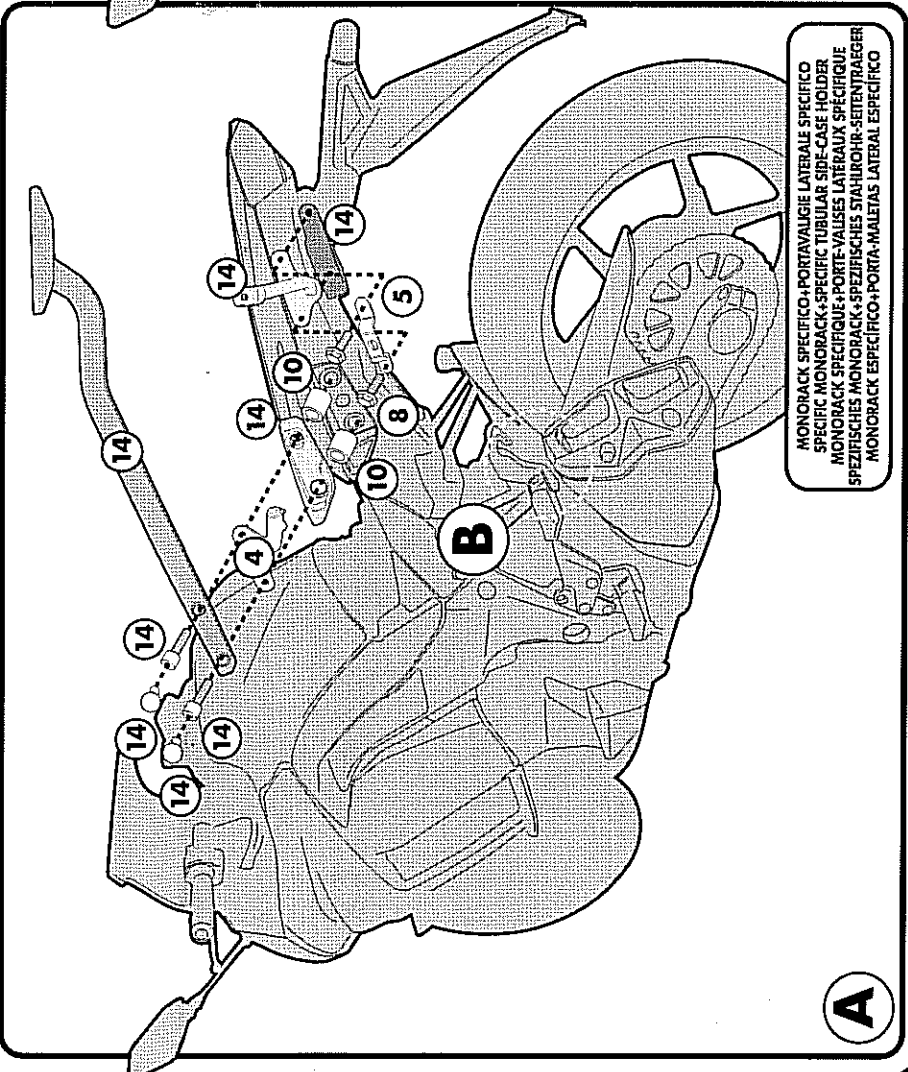
Q.TY n.2

15

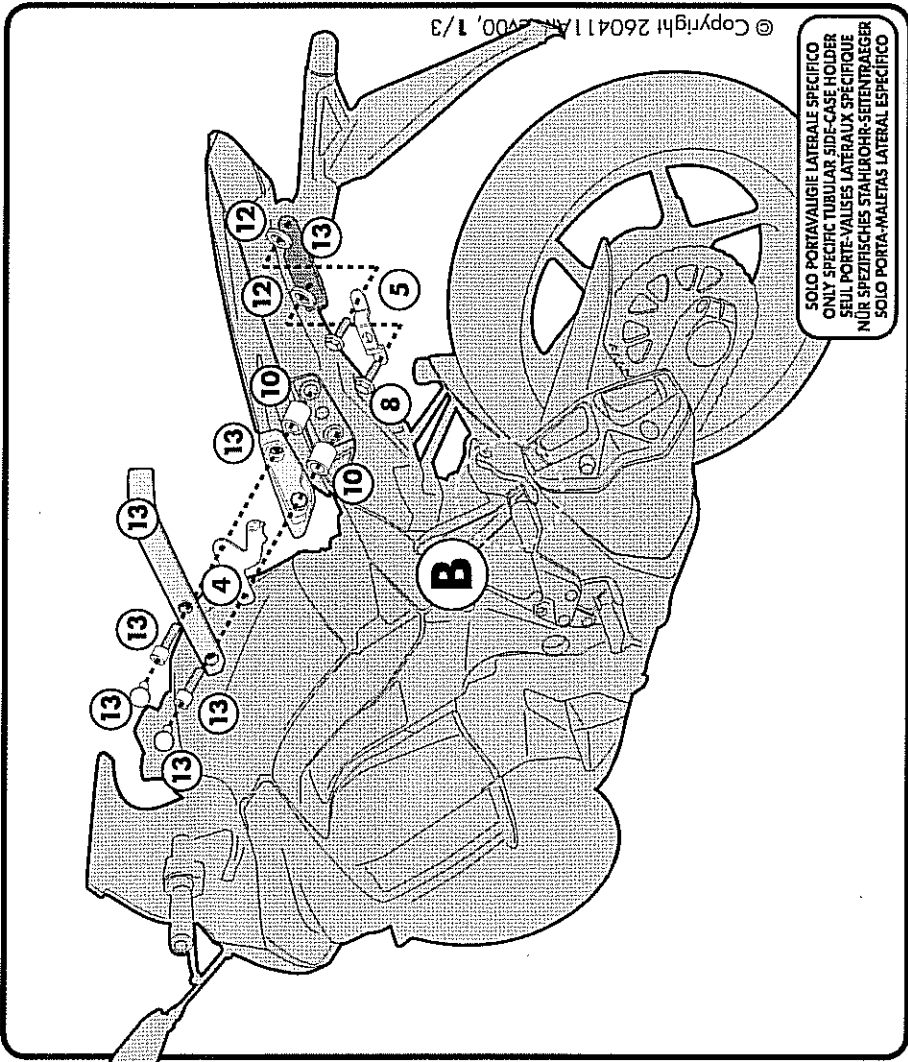


COMPONENTI ORIGINALI
ORIGINAL PARTS
PIECES ORIGINALI
COMPONENTES ORIGINALES

Q.TY n.2

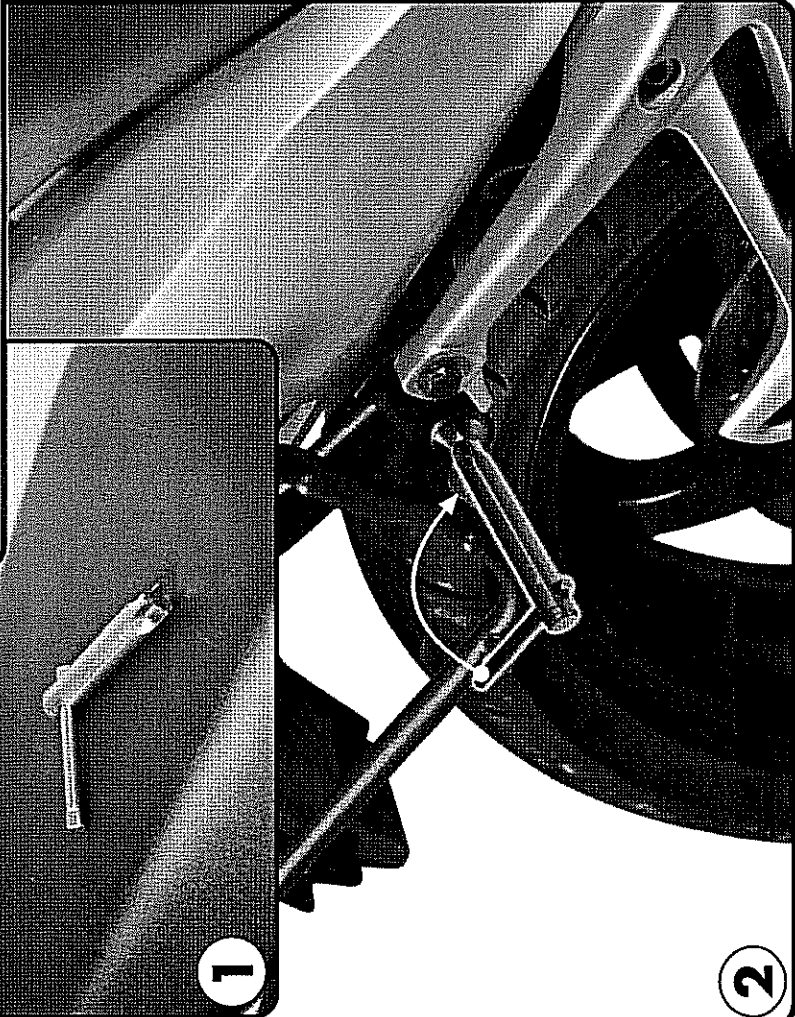


MONORACK SPECIFICO • PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO
 SPECIFIC MONORACK • SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 MONORACK SPECIFIQUE • PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
 SPECIFISCHES MONORACK • SPECIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 MONORACK ESPECIFICO • PORTA-MALETAS LATERAL ESPECIFICO



SOLO PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO
 ONLY SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 SEUL PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE
 NUR SPECIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 SOLO PORTA-MALETAS LATERAL ESPECIFICO

MONTAGGIO / SMONTAGGIO PORTAVALIGE LATERALE VERSIONE PLXR "RAPID"



1

2

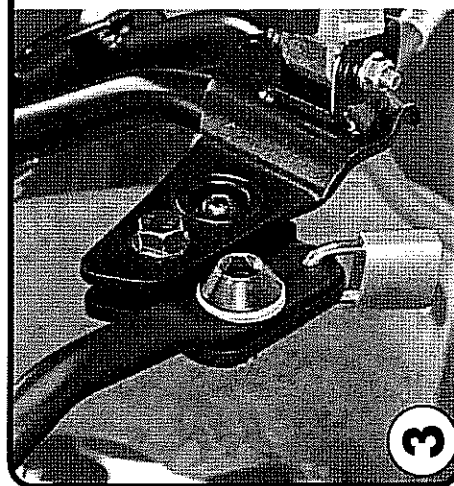
- I**
1. INSERIRE L'ATTREZZO NELLA TESTA DELLA VITE SPECIALE;
 2. RUOTARE DI 1/4 DI GIRO IN SENSO ORARIO FINO A CHE LA ROTAZIONE NON TERMINA E SI AVVERTE LO SCATTO;
 3. PER SMONTARE PROCEDERE IN SENSO INVERSO.

- GB**
1. INSERT THE SPECIAL KEY INTO THE HEAD OF THE SCREW;
 2. TURN THE KEY 1/4 TURN CLOCKWISE UNTIL ROTATION STOPS AND THE SIDE CASE HOLDER IS FASTENED SECURELY TO THE FITMENT POINT;
 3. IN ORDER TO DISASSEMBLE THE BRACKETRY PERFORM THE OPERATION IN REVERSE.

- F**
1. INSERER LA CLE SPECIALE DANS LA TÊTE DE LA VIS;
 2. VISSER D'1/4 DE TOUR DANS LE SENS HORAIRE JUSQU'AU BLOCCAGE DE LA VIS POUR MONTER EN TOUTE SECURITE LE SUPPORT A SON POINT DE FIXATION;
 3. POUR LE DEMONTAGE, PROCEDER EN SENSE INVERSE.

- D**
1. STECKEN SIE DAS WERKZEUG IN DEN KOPF DER SPECIFISCHEN SCHRAUBE;
 2. DREHEN SIE DIE SCHRAUBE 1/4 UMDREHUNG IM UHRZEIGERSINN BIS SIE BEMERKEN, DASS DIE SCHRAUBE IM BEFESTIGUNGSPUNKT EINGEKLEMMT IST;
 3. FÜR DIE DEMONTAGE FOLGEN SIE DEN HINWEISE UMGEKEHRT.

- ES**
1. INSERTAR LA LLAVE ESPECIAL EN LA CABEZA DEL TORNILLO;
 2. DAR 1/4 DE VUELTA EN EL SENTIDO HORARIO HASTA QUE LLEGUE AL TOPE Y SE VEA EL TORNILLO;
 3. PARA DESMONTARLO PROCEDER EN LA DIRECCIÓN CONTRARIA;



3

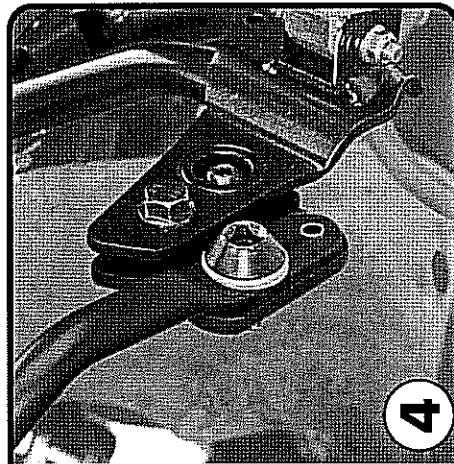
FORO DI SICUREZZA
FORO PREDISPOSTO AD ASSICURARE IL PORTAVALIGE LATERALE ALLA MOTO (CON UN LUCCHETTO PER ESEMPIO, NON INCLUSO).

SECURITY HOLE
HOLE PLACEMENT IN ORDER TO INCREASE SECURITY OF THE TUBULAR SIDE-CASE HOLDER TO THE MOTORCYCLE (WITH A LOCK, FOR EXAMPLE, NOT INCLUDED).

TROU DE SECURITE
TROU PREDISPOSE POUR ASSURER LE PORTE-VALISE LATERAL A LA MOTO (AVEC UN CADENAS PAR EXEMPLE, NON INCLUS).

SICHERHEITSLÖCH
VORGESEHENES LÖCH UM DEN SEITENKOFFER TRÄGER AN DEM FAHRZEUG ZU SICHERN (Z. B. MIT EINEM VORHÄNGESCHLOSS, NICHT ENTHALTEN).

ORIFICIO DE SEGURIDAD
ESTE ORIFICIO ESTA CREADO PARA ASEGURAR EL PORTA EQUIPAJE LATERAL A LA MOTO (POR EJEMPLO CON UN CANDADO, QUE NO ESTÁ INCLUIDO).



4